



ROMAN CIEPIELA  
PREZYDENT TARNOWA

RO Mościce

2023 -09- 2 1

**KANCELARIA  
RADY MIEJSKIEJ**

Wpł.  
dnia 19. 09. 2023

5.14/2023

Ilość zał. .... podpis .....

Tarnów, dn. 15 września 2023r.  
WIM.0003.45.2023

**Pan Jakub Kwaśny**  
**Przewodniczący Rady Miejskiej w Tarnowie**

W związku z Pana wnioskiem z dnia 29.08.2023 r. w sprawie udzielenia informacji na temat stanu odprowadzania wód opadowych w rejonie Mościc, w załączeniu przekazuję wyjaśnienia przesłane przez Tarnowskie Wodociągi Sp. z o.o., dotyczące funkcjonowania na tym obszarze kanalizacji ogólnospławnej. Powyższe wyjaśnienia zostały również przekazane Radnym Rady Miejskiej w Tarnowie.

Signature Not Verified  
Dokument podpisany przez Roman  
Ciepiela  
Data: 2023.09.18 15:31:51 CEST

Otrzymują:  
1 x Adresat  
1 x a/a



110 LAT  
W SŁUŻBIE MIESZKANCOM  
ZIEMI TARNOWSKIEJ  
1910 - 2020

# TARNOWSKIE WODOCIĄGI

Sp. z o. o.  
33-100 Tarnów, ul. Narutowicza 37  
tel. +48 14 623-53-00 fax +48 14 623-54-00  
e-mail: biuro@tw.tarnow.pl www.tw.tarnow.pl



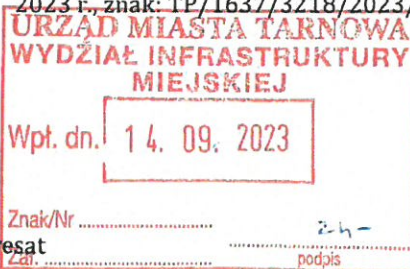
URZĄD MIASTA TARNOWA  
ul. Mickiewicza 2  
33-100 Tarnów

Tarnów, 12.09.2023 r.

TP/3306/1710/2023/GW

W odpowiedzi na pismo z dnia 7 września 2023 r., znak: WIM.0003.45.2023 w sprawie zapytania o stan odprowadzania wód opadowych w rejonie ulic: Ludowej, Norwida i Sienkiewicza w Tarnowie, w związku z występującymi w tamtym rejonie podtopieniami budynków mieszkalnych w okresach występowania intensywnych opadów atmosferycznych Tarnowskie Wodociągi Sp. z o. o. informuje, że:

- w rejonie ulic: Ludowej, Norwida i Sienkiewicza funkcjonuje kanalizacja ogólnospławna o średnicy 400 i 600 mm, która odbiera zarówno ścieki bytowe, jak również wody opadowe i roztopowe z terenów utwardzonych, schemat kanalizacji na omawianym terenie przedstawia załączona mapa sieci kanalizacyjnej,
- w miarę postępującego uszczelniania terenów zielonych, ilość wód odprowadzanych do kanalizacji stale przyrasta,
- kanalizacja ogólnospławna, która występuje w omawianym obszarze nie jest w stanie przejąć całkowitej ilości wód opadowych i roztopowych spływających do zlewni w/w ulic,
- docelowo ścieki z terenu Mościc trafiają do przepompowni przy ul. Kwiatkowskiego, która przerzuca ścieki za rzekę Biała i dalej są one kierowane do oczyszczalni przy ul. Czystej, wydajność przepompowni nie pozwala na odprowadzanie wód opadowych i roztopowych z całego terenu Mościc, gdyż jej wydajność została dostosowana do istniejących możliwości odprowadzania ścieków kolektorami kanalizacyjnymi przebiegającymi w kierunku oczyszczalni ścieków,
- należy zaznaczyć, że rejon ulic: Ludowej, Norwida i Sienkiewicza znajduje się w naturalnym zniżeniu terenu, którego oś przebiega w kierunku S-N, ze spadkiem na N, jest to więc teren, który z przyczyn naturalnych posiada dużą podatność na występowanie podtopień w okresach występowania intensywnych opadów atmosferycznych, graficzne odwzorowanie ukształtowania tego terenu przedstawiają załączone mapy z portalu Geoportal,
- problem odwodnienia omawianego terenu jest znany Urzędowi Miasta Tarnowa już od dawna, podjęte dotychczas kroki ze strony miasta związane były z budową w latach 80-tych XX w. kolektora kanalizacji deszczowej w omawianym rejonie, schematyczny przebieg tego kolektora został zaznaczony na załączonej mapie czerwoną kropkowaną linią. Jednak dla pełnego rozwiązania problemu odprowadzenia nadmiaru wód opadowych brakuje jeszcze ciągów kanalizacji deszczowej poprowadzonej wzdłuż poszczególnych ulic,
- w ostatnim czasie liczne interwencje mieszkańców posesji usytuowanych w przedmiotowym rejonie kierowane były również do Tarnowskich Wodociągów Sp. z o. o. W ich efekcie Spółka skierowała pismo do Zarządu Dróg i Komunikacji w Tarnowie, który zarządza kanalizacją opadową, z prośbą o podjęcie stosownych działań w celu rozwiązania problemu odprowadzenia wód opadowych w omawianym rejonie. Kopię pisma z dnia 31 sierpnia 2023 r., znak: TP/1637/3218/2023/PS w tej sprawie przekazujemy w załączeniu.



Otrzymują:  
1 x Adresat  
1 x a/a

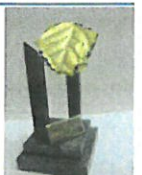
Znak/Nr .....  
Zat. .... podpis

WICEPREZES ZARZĄDU

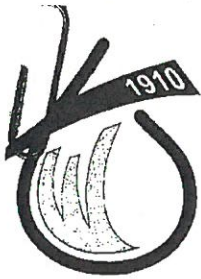
mgr inż. Piotr Frysztak



REGON: 850305520 NIP: 873-10-00-214 BDO 000012506  
Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy KRS nr 0000085822 Kapitał zakładowy 169 875 500 zł  
Zarząd Spółki: Tadeusz Rzepecki - Prezes Zarządu, Piotr Frysztak - Wiceprezes Zarządu, Ryszard Kowalczyk - Członek Zarządu  
ING Bank Śląski S.A. O/Tarnów 76 1050 1445 1000 0012 0005 1637, Bank Ochrony Środowiska S.A. O/Tarnów 95 1540 1203 2001 4282 1445 0001







110 LAT  
W SŁUŻBIE MIESZKAŃCOM  
ZIEMI TARNOWSKIEJ  
1910 - 2020

# TARNOWSKIE WODOCIĄGI

Sp. z o. o.  
33-100 Tarnów, ul. Narutowicza 37  
tel. +48 14 623-53-00 fax +48 14 623-54-00  
e-mail: biuro@tw.tarnow.pl www.tw.tarnow.pl

Zarząd Dróg i Komunikacji w Tarnowie  
ul. Bernardyńska 24  
33 - 100 Tarnów

L. Dz. TP/1637/3218/2023/PS

Tarnów, dnia 31.08.2023 r.

Dotyczy: Budowy kanalizacji opadowej.

W związku z licznymi interwencjami mieszkańców posesji zlokalizowanych w rejonie skrzyżowania ul. Sienkiewicza z ul. Norwida i skrzyżowania ul. Sienkiewicza z ul. Ludową w sprawie zalewania posesji wodą deszczową z pasa drogowego podczas intensywnych opadów, Tarnowskie Wodociągi Sp. z o. o. zwraca się z prośbą o zaprojektowanie i wykonanie kanalizacji opadowej w tym rejonie.

Kolektor kanalizacji ogólnospławnej w ul. Sienkiewicza i ul. Ludowej nie jest w stanie przejąć dodatkowej ilości wody opadowej, która podczas intensywnych opadów deszczu spływa z przyległych ulic i gromadzi się na odcinku ul. Sienkiewicza od ul. Obrońców Lwowa do ul. Ludowej.

Wykonanie indywidualnego kolektora zbierającego wody opadowe z terenu osiedla przy IV LO i odprowadzenie ich do istniejącego kolektora opadowego wzdłuż torów kolejowych z pewnością rozwiąże problemy mieszkańców z zalewaniem posesji podczas intensywnych opadów.

Z poważaniem

WYŚLANO  
01-09-2023

WICEPREZES ZARZĄDU

mgr inż. Piotr Frysztak

Otrzymują:  
1 x Adresat  
1 x a/a

REGON: 850305520 ■ NIP: 873-10-00-214 ■ BDO 000012506

■ Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy KRS nr 0000085822 ■ Kapitał zakładowy 169 875 500 zł

■ Zarząd Spółki: Tadeusz Rzepecki - Prezes Zarządu, Piotr Frysztak - Wiceprezes Zarządu, Ryszard Kowalczyk - Członek Zarządu

■ ING Bank Śląski S.A. O/Tarnów 76 1050 1445 1000 0012 0005 1637, Bank Ochrony Środowiska S.A. O/Tarnów 95 1540 1203 2001 4282 1445 0001

2009  
LIDER  
POLSKIEJ  
EKOLOGII















**Profil terenu**

Rysuj

Model

- NMT 1m
- NMT 5m
- NMT 100m
- NMP1 1m

Linia referencyjna

- NMT 1m
- NMT 5m
- NMT 100m
- NMP1 1m

202  
201  
200  
199  
198  
197  
196

0 200 400 600 800 m

Długość 656,39 m

Długość odcinków w górę 192 m

Długość odcinków w dół



